



*Sail-parasol*

## Vela New



**I** L'ombrellone Vela ridefinisce il concetto e l'architettura dell'ombra, inedito e fuori dagli schemi. Il design della copertura si evolve lasciandosi ispirare dal mare e sagomare dal vento, ottenendo linee sinuose ed ergonomiche. Dalla fusione armonica tra un ombrellone e una vela nasce una sinergia tra resistenza dei materiali e leggerezza delle forme. Un oggetto unico per valorizzare il Vostro ambiente esterno.

**UK** The parasol Vela redefines the concept and architecture of the shadow, unusual and unconventional. The cover design evolves taking inspiration from the sea and shaped by the wind, resulting in sinuous and ergonomic lines. From the harmonic fusion between a parasol and a sailing a synergy between material strength and lightness of form, takes shape. A unique item to enhance your outdoor environment.

**D** Der Sonnenschirm Vela definiert den Begriff und die Architektur des Schattens, ungewöhnlich und unkonventionell. Das Design der Bespannung lässt sich vom Meer inspirieren und durch den Wind modeln. Ergebnis sind ergonomische und gewundene Linien. Von der harmonischen Vereinigung zwischen einem Sonnenschirm und einem Segel nimmt eine Synergie zwischen Festigkeit der Materialien und Leichtigkeit der Form Gestalt an. Ein einzigartiger Schirm der die Aussenausstattung aufwertet.

**F** Le parasol Vela redéfinit le concept et l'architecture de l'ombre, insolite et non conventionnelle. La conception de la couverture évolue en s'inspirant de la mer et façonné par le vent, ce qui entraîne des lignes sinueuses et ergonomique. De la fusion harmonieuse entre un parasol et une voile né une synergie entre la résistance des matériaux et la légèreté de la forme. Un article unique pour améliorer votre environnement extérieur.

**E** El Parasol Vela redefine el concepto y la arquitectura de la sombra, nuevo y poco convencional. El diseño del tejido evoluciona inspirándose en el mar y las formas que toma el viento, consiguiendo líneas sinuosas y ergonómicas. De la unión armónica entre un parasol y una vela, nace una sinergia entre la resistencia de los materiales y la ligereza de las formas, un objeto único para mejorar su ambiente al aire libre.

**NL** De parasol VELA geeft het begrip schaduw anders weer, ongewoon en onconventioneel. De vormgever van het doek liet zich inspireren door de zee en de wind. Het resultaat is ergonomisch met strakke lijnen. Door de harmonieuze samenvoeging van een parasol en een zeil ontstaat een synergie tussen stabiliteit van materialen en luchtigheid van de vormgeving. Een unieke parasol, die een grote bijdrage levert aan de uitstraling van ieder terras.

## 10. Vela Sail-Parasol **New**

I

Telaio in alluminio con nuova verniciatura a polveri colore inox. Viteria in acciaio e componenti in nylon colore bianco.

F

Armature en aluminium avec nouvelle vernis couleur Inox. Visserie en acier et composants en nylon blanc.

UK

New aluminium Inox coated frame. Steel screws and components in white nylon.

E

Estructura de aluminio con nueva pintura color inox. Tornillo de acero y componentes de nylon blanco.

D

Alugestell mit neuer Pulverbeschichtung Farbe Inox. Stahlschrauben und Zubehoer aus weissen Nylon.

NL

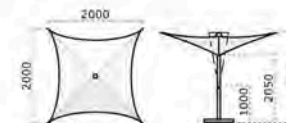
Het frame met nieuw, roestvrij staalook schilderij. Overige bewegende delen zijn van nylon.

### MEASURES

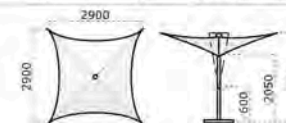


COD

2,0x2,0 C2020 VSP

















3,0x3,0 C3030 VSP



**SCOLARO Mario & Fabio srl**

Via Liguria, 197 - 35040 Casale di Scodosia (PD)  
ITALY - TEL. +39 0429 656687 - FAX. +39 0429 657874  
info@scolaro-parasol.it - www.scolaro-parasol.it

CHARACTERISTICS							FINISHING		COLOUR RANGE		OPTIONAL		BASES						
KG	M								ACRYL 350 GR			BC35	BC55 BC55M	BC80M	BF6565D BF6565Z	BF6666D	BLZ	BTT55+BTC BTT65+BTC	
11	0,10	40	ALU INOX	4	ALU INOX	18x30	●	●	T6 	T7 	●	●					/	/	
14	0,10	50	ALU INOX	4	ALU INOX	18x35	●	●	T6N 	T7N 	●	●	/					/	



.Dimensione (metri)  
 .Dimensions (meters)  
 .Masse (Meter)  
 .Dimensions (mètrès)  
 .Dimensiones ( en metros)  
 .Afmeting in (meters)



.Stecche  
 .Ribs  
 .Streben  
 .Baleines  
 .Varillas  
 .Baleinen



.Piastrre cemento  
 .Cement slabs  
 .Kiesbetonplatten  
 .Dalles ciment  
 .Planchas de cemento  
 .Betontegel



.Viteria in inox e ottone nichelato  
 .Screws in Stainless steel and nickel plated brass  
 .Edelstahlschrauben und vernickeltes Messing  
 .Visserie inox et laiton nickelé  
 .Tornillos en acero inoxidable y bronce niquelado  
 .Schroeven van rvs en vernikkeld messing



.Codice  
 .Code  
 .Artikelcode  
 .Code  
 .Código  
 .Artikelcode



.Set canaline  
 .Raingutter set  
 .Regerinnen  
 .Set gouttières  
 .Canalizador Lluvias  
 .Set regengoten



.Fodero  
 .Cover bag  
 .Schutzhuelle  
 .Housse  
 .Forro  
 .Afdekhoes



.Tipo finitura della struttura/sostegno/componenti  
 .Finishing for frame/structure/components  
 .Ausführung des Gestells/der Struktur/der Bestandteile  
 .Finition armature/structure/composants  
 .Tipo de acabadò de la estructura/Soportes/componente

Pag. 66



.Lunghezza  
 .Length  
 .Laenge  
 .Longueur  
 .Longitud  
 .Lengte



.Con base/supporto  
 .With base/support  
 .Mit Staender/Huelse  
 .Avec base/support  
 .Con base/ soporte  
 .Inclusief standaard



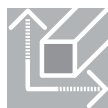
.Doppia carrucola  
 .Double pulley  
 .Doppelter Seilzug  
 .Double poulie  
 .Doble polea  
 .Dubbelle katrollen



.Colore dei componenti/stecche  
 .Component/Ribs colour  
 .Farbe der Bestandteile und Streben  
 .Couleur des composants et baleines  
 .Color de los componentes ò piezas/Varillas ò listones



.Peso  
 .Weight  
 .Gewicht  
 .Poids  
 .Peso  
 .Gewicht



.Sezione stecche  
 .Rib section  
 .Strebenprofil  
 .Section baleines  
 .Sección varillas  
 .Profiel baleinen



.Sistema telescopico  
 .Telescopic system  
 .Teleskopsystem  
 .Système telescopique  
 .Sistema telescópico  
 .Telescoop systeem



.Stecca con sistema "easy change"  
 .Ribs with "easy change" system  
 .Streben mit "easy change" System  
 .Baleines avec "easy change" système  
 .Varillas con sistema de " cambio fácil"  
 .Baleinen met het "easy change" systeem



.Volume (m3)  
 .Volume (m3)  
 .Volumen (m3)  
 .Volume (m3)  
 .Volumen (m3)  
 .Volume (m3)



.Camino antiviento  
 .Wind cap  
 .Windfang  
 .Souffle  
 .Chimenea antiviento  
 .Windvang



.Sistema retrattile  
 .Retractile system  
 .Einziehbares System  
 .Système retractile  
 .Sistema retráctil  
 .Inklapbaar systeem



.Ø Palo (mm)  
 .Ø Pole (mm)  
 .Ø Mast (mm)  
 .Ø Mat (mm)  
 .Diametro mm (asta)  
 .Ø Mast (mm)



.Volant  
 .Valance  
 .Volant  
 .Volant  
 .Volant  
 .Faldón  
 .Volant



.Base girevole a 360°C  
 .Revolving base 360°C  
 .360°C drehbarer Staender  
 .Base tournant 360°C  
 .Base giratoria 360°  
 .360° draaibaar



.Massima Stabilità Ottenibile  
 .Maximum Obtainable Stability  
 .Maximal Erhaeltliche Stabilitaet  
 .Maximum De Stabilité Realisable  
 .Maxima Estabilidad Posible  
 .Maximaal Bereikbare Stabiliteit



.Sezione sostegno (mm)  
 .Support section (mm)  
 .Mastprofil (mm)  
 .Section support (mm)  
 .Sección soporte (mm)  
 .Mast (mm)



.Blocco antivento  
 .Wind stop  
 .Windstop  
 .Block antivent  
 .Freno para el viento  
 .Windstop



.Inclinazione fino a 20°  
 .Inclination up to 20°  
 .Neigung bis zu 20°  
 .Inclination jusqu'à 20°  
 .Inclinaciòn hasta 20°



.Peso consigliato in condizioni normali  
 .Recommended weight in normal condition  
 .Empfohlenes gewicht unter normalen bedingungen  
 .Poids recommande dans des conditions normales  
 .Peso recomendado en condiciones normales  
 .Aanbevolen gewicht onder normale omstandigheden



.Ottomatatura  
 .Brassfinishing  
 .Vermessigungen  
 .Laiton doré  
 .Terminaciones doradas  
 .Koper beslag



.Con meccanismo manovella  
 .With winding mechanism  
 .Mit Kurbelmechanismus  
 .Avec mécanisme manivelle  
 .Con manivela  
 .Met opwindmechanisme



.Inclinazione fino a 60°  
 .Inclination up to 60°  
 .Neigung bis zu 60°  
 .Inclination jusqu'à 60°  
 .Inclinaciòn hasta 60°



.Peso minimo richiesto  
 .Minimum ballast required  
 .Erforderliches mindestgewicht  
 .Poids minimum requis  
 .Peso minimo requerido  
 .Minimaal vereist gewicht